



Efnisyfirlit

Að nota orðabók	3	Steven Spielberg	19
America and Icelanders	4	Sean Connery – Scotsman	
USA	5	and actor	20
The United Kingdom	8	Chaplin – the little tramp	21
Vikings in Ireland	9	Signs of the zodiac	
Iceland	10	and your personality	22
Wildlife and endangered		Chinese horoscope	25
species of animals	12	Popular sports	27
Pollution	13	Four versions of football	29
Energy	13	Football vocabulary	30
Land, deserts and soil erosion	14	The Jamaican bobsleigh team	31
Water	15	General superstitions	32
Waste	15	Superstitions people	33
The magic of movies	16	Sporting superstitions	34
Special effects	17	The curse of the Hope Diamond ..	35
Walt Disney	18	Orðskýringar	36



Verkefni og orðskýringar með leshefti í ensku fyrir unglingastig I

© 2003 Ester Auður Elíasdóttir
Allur réttur áskilinn

1. útgáfa 2003
Námsgagnastofnun
Reykjavík

Vefútgáfa

Ritstjóri: Aldís Yngvadóttir
Yfirlestur: Jórunn María Magnúsdóttir
Hönnun og umbrot: Námsgagnastofnun

Choose the correct answer. Only one is correct.

Why were Native Americans first called Indians?

- ☐ Because they looked just like Indians
- ☐ Because Columbus thought he had sailed to India
- ☐ Because they spoke an Indian language

Why were slaves important to the Southerners?

- ☐ They liked to keep them as pets
- ☐ They worked for free and the Southerners made a lot of money
- ☐ The slaves loved the white people so much

Where are Niagara Falls?

- ☐ In the US
- ☐ In Canada
- ☐ On the US-Canadian border

What are the Everglades known for?

- ☐ Wildlife
- ☐ Sunny beaches
- ☐ Theme parks

Which is the biggest state?

- ☐ Texas
- ☐ Washington
- ☐ Alaska

What are Harvard, Yale and Princeton?

- ☐ Universities
- ☐ Lakes
- ☐ Rivers

In which region was the Declaration of Independence signed?

- ☐ In New England
- ☐ In The Midwest
- ☐ In The Middle Atlantic

Which region is popular with pensioners?

- ☐ New England
- ☐ The South
- ☐ The Pacific West

What is the Midwest known for?

- ☐ Agriculture and industry
- ☐ Industry and tourism
- ☐ Tourism and agriculture

In which region is the most popular state in the US?

- ☐ In The South
- ☐ In New England
- ☐ In the Pacific West

What do Hawaii and Iceland have in common?

- ☐ They are single islands
- ☐ They have volcanic activity
- ☐ They have glaciers

Which of these is the capital of the United States?

- ☐ Washington
- ☐ Washington D.C.
- ☐ New York

Match the two parts of the sentence by putting the right letter next to the number.

The United Kingdom is	a. bilingual	1
The Queen of England lives	b. on the upper floor of a double-decker.	2
The crown jewels are kept	c. between two religious groups.	3
If you are interested in fossils	d. in Buckingham Palace.	4
It is wonderful to drive through London	e. in a place which was once a prison.	5
Stonehenge was probably	f. formed by four countries.	6
Many Welsh people are	g. a religious site.	7
Scotland has	h. England's next king.	8
There has been a lot of violence in Northern Ireland	i. you should visit the National History Museum.	9
Prince Charles may become	j. many golf-courses.	10

You are an exchange student in a foreign country far from Iceland. A reporter from the local paper interviews you and his knowledge of Iceland is very limited. In the dialogue below, fill in what you say to correct the reporter's misunderstandings. Be careful to first read the whole dialogue so your answers also fit with what comes right after them. Write in English.

Reporter: I'm very impressed to meet someone from Iceland. I mean, isn't life here very different from life in Asia?

You: _____

Reporter: I see, I thought it was in Asia. But what about the constant darkness and cold. Had you ever seen flowers before you came here?

You: _____

Reporter: Oh, so you have tasted bananas before. Well, well. Anyway, one thing surprises me when I see you. You don't look like an Eskimo.

You: _____

Reporter: So they're called Inuits now. One is always learning something new! But isn't Iceland a colony? Don't you belong to Denmark?

You: _____

Reporter: Do any tourists ever come to Iceland? It must be so cold!

You: _____

Reporter: That sounds better than I thought. Maybe I'll come to Iceland one day to see the polar bears and penguins?

You: _____

Reporter: Is there anything to do in 'Rykkjavikk', your capital?

You: _____

Reporter: What is the king's name?

You: _____

Reporter: Well, thank you for the interview. This has inspired me to book a ticket to London and take the train to Iceland from there.

You: _____

Reporter: Well, thanks again. It was a pleasure to talking to you.

Fill in the gaps from the words given. Use each word only once.

afraid Africa farming habitat left mammal trees tusks

This animal lives in _____. It is the biggest _____ on land. It has long been hunted for its _____. Its _____ is also growing smaller because humans are chopping down _____ to create more land for _____. People are _____ that there won't be any of these animals _____ by 2010.

African few humans hunted meat reason taller

The _____ mountain gorillas are _____ than _____. They don't eat _____ although they are _____ for their own. Their habitat is also growing smaller for the same _____ as above. Only a _____ hundred are left.

Asians fur deer hunts traditional whiskers

The Asian tiger has striped _____. It _____ cattle and _____. Its _____ are sought-after, as well as its bones and coat. _____ use them all to make _____ medicine.

bamboo black China endangered fur panda patches

The giant _____ lives in _____ and Tibet. It is famous for its cute eye _____ which are _____. It hardly eats anything except _____ shoots. It is _____ because humans like its _____.

Find words in English from the text which mean:

animals and plants _____

hothouse _____

blend _____

rubbish _____

oceans _____

use less _____

not the same _____

makes dirty _____

buses, trains, coaches, etc. _____

ride a bike _____

Name six types of energy ending with the word 'power'.

_____ power. _____ power.

_____ power. _____ power.

_____ power. _____ power.

Which of these do you think people should use?

Why do you think people should use this kind of energy?

Choose the correct answer. Only one is correct.

What does soil erosion do?

- ☐ Turns land into barren deserts
- ☐ Makes the earth more fertile
- ☐ Makes the earth a better place

What is soil erosion?

- ☐ Too much rain
- ☐ Too much wind
- ☐ When wind and rain force the soil away

What is the 'magic stone' trick from Burkina Faso?

- ☐ Putting stones in the fields so birds cannot pick up the seeds
- ☐ Putting a stone at the end of a stick to make a scarecrow
- ☐ Putting stones around the fields to keep the water inside them

Why should you be very careful with moss in Iceland?

- ☐ Because it is so pretty
- ☐ Because it takes so long to grow
- ☐ Because all Icelandic animals eat it

What does 'withered' mean?

- ☐ old and dry
- ☐ blackened
- ☐ just starting to grow

What is endangering young trees in Iceland?

- ☐ Sheep
- ☐ Tourists
- ☐ Farmers

Find 6 things that people use water for every day.

What items do you and your family recycle by giving them away, re-using them or taking them to Sorpa or Endurvinnslan? Tick the boxes.

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Plastic bottles | <input type="checkbox"/> Leftover food which can become mulch, like eggshells, apple peel and such |
| <input type="checkbox"/> Aluminium cans | <input type="checkbox"/> Used wood |
| <input type="checkbox"/> Glass bottles | <input type="checkbox"/> Used metals |
| <input type="checkbox"/> Glass jars | <input type="checkbox"/> Old clothes |
| <input type="checkbox"/> Tin cans | <input type="checkbox"/> Old appliances |
| <input type="checkbox"/> Drinking cartons | <input type="checkbox"/> Old furniture |
| <input type="checkbox"/> Old newspapers and magazines | <input type="checkbox"/> Used batteries |
| <input type="checkbox"/> Used paper | <input type="checkbox"/> Candle pieces |

Of the things that you **didn't** tick above, what could you easily recycle?

Can you remember anything else that you or your family recycle?

Match the two parts of the sentence by putting the right letter next to the number.

The Lumière brothers	a. a story in three parts.	1
Thomas Edison	b. made Al Jolson famous.	2
Hollywood was great for filming	c. perfected the movie camera.	3
The Lord of the Rings	d. were French.	4
A trilogy is	e. animated films.	5
Important American studios	f. was filmed in New Zealand.	6
The first 'talkie'	g. was made in the 1930s.	7
The first colour film	h. very popular.	8
Walt Disney created	i. were founded in the first two decades of the 20th century.	9
Cinema is still	j. because of its climate.	10

Find words in English from the text that mean:

start

movie

different kinds

frighten

spectators

started again

dolls that look like people

injured

big

things

very little

lately

only

changed

ends

Try to match the Walt Disney animated film titles with the description. Write the number of the description next to the title.

Snow White and the seven dwarves	<input type="checkbox"/>
Robin Hood	<input type="checkbox"/>
The Jungle Book	<input type="checkbox"/>
Cinderella	<input type="checkbox"/>
Beauty and the Beast	<input type="checkbox"/>
Hercules	<input type="checkbox"/>
The Lion King	<input type="checkbox"/>
101 Dalmatians	<input type="checkbox"/>
Aristocats	<input type="checkbox"/>
Fantasia	<input type="checkbox"/>

This film is about a boy who is brought up by wolves but is taken back to the humans.

This film is about rich cats, alley cats and a bad butler.

This film is about a Greek legend of a great hero.

This film is about dogs in trouble and a fur-loving, evil woman.

This film is about a thief who lives in the woods in the middle ages.

This film is about a prince who is driven out of his kingdom by his uncle.

This film is about a young princess whose step-mother tries to kill her.

This film is about classical music and scenes which fit the music.

This film is about a young princess who has horrid step-sisters and a fairy god-mother.

This film is about a young woman who saves a prince from a terrible curse.

Pick one of Steven Spielberg's films and explain why you like it. You can also pick your favourite film, if you haven't seen any of Spielberg's films. Remember not to get lost in the details.

My favourite (Steven Spielberg) film is _____

Match the two parts of the sentence by putting the right letter next to the number.

Sean Connery is	a. help his parents out.	1
Sean's father was	b. of furniture polishing.	2
During the depression	c. after participating in the Mr Universe contest.	3
Sean was a good student but	d. a lot of people were unemployed.	4
He got a job to	e. wasn't as an actor.	5
His first job was	f. was James Bond.	6
He got away from Fountainbridge	g. delivering milk.	7
He learnt a skill	h. Scottish.	8
His first job in the theatre	i. 'The Untouchables'.	9
He got his first acting part	j. honoured him with a degree.	10
The role that changed everything	k. often got in trouble at school.	11
He won an Oscar for being	l. in Spain.	12
His Oscar was for the film	m. a factory worker.	13
A Scottish university	n. by joining the military.	14
Sean Connery lives	o. the best supporting actor.	15

Find words in English from the text that mean:

vagabond	_____
like to watch	_____
beard above the upper lip	_____
loose	_____
huge	_____
comedian	_____
on a show trip	_____
clothes for a film/or a play	_____
a place to make films	_____
incredible	_____
sum	_____
difficulties	_____
people who rule a country	_____
thought	_____
got	_____
given a knighthood	_____

Mark 'yes' or 'no' according to the relevant astrological sign and write the right sign in the empty line above the sentences (as in the first table).

This person is born on 15th March.

<i>Pisces</i>	<i>Yes</i>	<i>No</i>
---------------	------------	-----------

I'm careful.

I like mysterious things.

I like to dream.

I dislike art.

I care only about myself.

This person is born on 30th April.

	<i>Yes</i>	<i>No</i>
--	------------	-----------

I'm always impatient.

I'm a little lazy

I like the great outdoors.

I really hate plastic.

I might have a pink pillow.

This person is born on 1st August.

	<i>Yes</i>	<i>No</i>
--	------------	-----------

I dislike sharing things.

I dislike having to make things myself.

I might be a pre-school teacher.

I never mind other people's business.

I enjoy the theatre.

This person is born on 12th December.

Yes

No

I'm very serious.

I'm quite clever.

I love to give people presents.

I'm very patient.

I am often tense and nervous.

This person is born on 20th July.

Yes

No

I can put myself in other people's shoes.

I'm even-tempered.

Romantic novels are not for me.

I always ask people for advice.

I often babysit for my friends.

This person is born on 2nd September.

Yes

No

I forget and lose things all the time.

You can count on me.

I like to be the centre of attention.

I worry about my health.

I have to be certain about everything.

This person is born on 13th January.

Yes

No

I can be very cruel.

I love to daydream.

Sometimes I am a little depressed.

I often lose my patience.

I like to have a goal in life.

This person is born on 18th June.

Yes

No

I never remember jokes.

I have a hard time making changes.

I don't like school very much.

I'm very sociable.

I don't say much.

Find your Chinese sign and write it here: _____

After reading about your sign, describe below what fits you and what doesn't.

It is true that I am _____

I am sometimes _____

It is definitely not true that I _____

Now do the same for your mother (or father) and your best friend.

My mother's/father's sign: _____

It is true that she/he is _____

She/he is sometimes _____

It is definitely not true that she/he _____

My best friend's sign: _____

It is true that she/he is _____

She/he is sometimes _____

It is definitely not true that she/he _____

Choose the correct answer. Only one is correct.

How long has football been played?

- ☐ Since last century
- ☐ For milleniums
- ☐ Since 1863

When did some English players beat a Roman team?

- ☐ Around 200 years ago
- ☐ Around 200 years before Christ was born
- ☐ Around 200 years after Christ was born

What did the natives of the Pacific Islands use as footballs?

- ☐ Balls made of animal organs or fruit
- ☐ Human heads
- ☐ Rubber balls

Where were the first set of football rules put together?

- ☐ In the USA
- ☐ In Canada
- ☐ In Britain

Where was the first World Cup held?

- ☐ In Asia
- ☐ In Britain
- ☐ In South America

Why was basketball invented?

- ☐ To get better use out of peach baskets
- ☐ So students could play an interesting game in winter
- ☐ So students could win basketball competitions

What made the basketball game much faster?

- ☐ Better shoes
- ☐ Taller men
- ☐ Open baskets

What changed the game of tennis from being a game for the rich to being a game for everybody?

- ☐ Outdoor courts
- ☐ Tennis rackets
- ☐ Grass lawns

Which country is NOT part of the Grand Slam?

- ☐ France
- ☐ Canada
- ☐ Australia

Translate the first paragraph of the text into Icelandic.

Translate the following words into Icelandic:

corner kick

crossbar

foul

hand ball

header

injury time

kick-off

linesmen

own goal

pass

spectator

striker

substitute

supporter

tie

unsporting behaviour

Fill in the gaps from the words given. Use each word only once.

bobsleigh idea incredible medal pushcarts snow thought

It is _____ that a _____ team from Jamaica has participated in the Olympics. George Fitch and William Maloney probably never _____ that their _____ would go so far. Going from _____ to actually winning a _____ in bobsleighing without any _____ for practising in is absolutely unbelievable.

army Austria chose fast driver helicopter life mistake without

This would never have happened _____ the team having the opportunity to practise in _____. Their coach also _____ the right man as their _____, because he had been a _____ pilot in the _____.

A bobsleigh can go very _____. If you make a _____ while bobsleighing, you may pay with your _____.

Canada disastrously gold Jamaican loved participated popular race song taken team winter

The _____ bobsleigh team first _____ in the Olympics in Calgary in _____. The team became very _____ because they had their own _____ which everybody _____. The team did well in the Calgary Olympics but their _____ ended _____ with a crash. Since then, many Jamaicans have _____ up bobsleighing and a Jamaican _____ won a _____ medal in the 2000 _____ Olympics.

Make up a new superstition for your classmates. Make it rather complicated so it will be difficult to keep from being cursed ...! Don't forget to give the means for lifting the curse. An example has already been made for you, to get you on track.

The curse of coming $4\frac{1}{2}$ minutes late.

If you come to school $4\frac{1}{2}$ minutes late, you will be $4\frac{1}{2}$ minutes late for five more days unless you do the counter-curse. To do the counter-curse, you must do the following: Stand very close to the classroom door (in front of the class), put your chin on the door and look cross-eyed at the ceiling, pinch your right ear with your left thumb and index finger (you must put your arm over your head, so your chin still touches the door) and tap your big toe of your left foot three times on your right knee.

The curse of _____

Translate these words into English:

íþróttafólk

hjátrúarfullur

krefjast þess að

búningsherbergi

leikvöllur

göng

dómari

hitastig undir frostmarki

fyrirliði

hálfleikur

nákvæmlega

leikarar

almennt

leyft

leikrit

snúa sér í hringi

Find words in English from the text that mean:

soccer

game between two teams

shoestrings

surely

scare

the team you are
trying to beat

powerful

warm-up before a match

dry (verb)

undersides of shoes

trainers

short trousers

team clothes

place where you play tennis

where you take a shower

Answer the following questions in English.

What is the Hope diamond?

Where did it come from?

Why was it considered cursed?

Where did Tavernier take it?

How did Tavernier die?

Who owned the diamond after Tavernier?

What happened to those owners?

Why is it called the Hope diamond?

What happened to the actress who owned it at one point?

What happened to the Greek millionaire?

Who was the first to take the diamond's curse seriously?

What did he do with the diamond?

Is it possible to see the diamond anywhere today?

Word

Native Americans
National Historic Site
burial mound
whaling
use (hér)

Translation

Índíáanar
sögulegur staður
grafhaugur
hvalveiðar
notagildi

Word

at first:
as well:
levy:
War of Independence:
treaty:
in the early 19th century:
even (hér):
take over:
in numbers:
hardly considered:
Civil War:
cover (hér):
tourist attraction:
falls (hér):
part of:
national park:
hot (water) spring:
best known:
inhospitable (hér):
high-technology industry:
the movie industry:
be situated:
form (hér):
actual (hér):
divided into:
top (hér):
heavy industry:
declaration of independence:
be located:
the right to:
as well as:

Translation

í fyrstu
líka
leggja á skatta eða gjöld
frelsisstríð
sáttmáli
snemma á 19. öld
jafnvel
yfirtaka
að fjölda
varla talinn
borgarastyrjöld
þekja, ná yfir
það sem laðar að ferðamenn
fossar
hluti af
þjóðgarður
hver
þekktastur
hrjóstrugur
háækniðænaður
kvikmyndaiðnaðurinn
vera staðsettur
mynda
núverandi
skipt í
úrvals
þungaiðnaður
sjálfstæðisýfirlýsing
vera staðsettur
réttinn til að
jafnframt

Word

particularly:
the nation's breadbasket:
automobile industry:
are known for:
scenery:
rocky coasts:
risk of:
rich in:
still (hér):
on and around:
multi-racial population:
be well of:
health system:
education system:
medical assistance:
incredible amount:
consume:
environmental problems:
however:
infamous:
most diverse:

Translation

sérstaklega
brauðkarfa þjóðarinnar
bílaiðnaður
eru þekktir fyrir
landslag
klettóttar strendur
hætta á
auðugur af
ennþá
á og í kringum
íbúar af mörgum kynþáttum
vera efnaður
heilbrigðiskerfi
menntakerfi
læknisaðstoð
ótrúleg upphæð
neyta
umhverfisvandamál
þrátt fyrir það
illræmdur
fjölbreyttasta

Word

royal home:
the changing of the guard:
crown jewels:
besides:
place of execution:
Royal Mint:
ferris wheel:
natural history museum:
waxwork museum:
a prime minister:
chamber of horrors:
science museum:
crammed with:
three-dimensional:
meteor attack simulator:

Translation

konunglegt heimili
vaktaskipti hjá lífvörðum
krúnudjásn
fyrir utan að
aftökustaður
konungleg myntslátta
parísarhjól
náttúrugripasafn
vaxmyndasafn
forsætisráðherra
hryllingsherbergi
vísindasafn
fullt af
þrívíddar
loftsteinaárásarhermir

Word

double-decker:
two-storey:
connected with:
is led by:
ruling:
next in line to the throne:
tip (hér):
keep to:
right handed:
Anglo-Saxon:
experience (hér):
history tells us:
settle in:
rule (hér):
recognize (hér):
style of art:
dress (hér):
building techniques:
administrative system:
trade system:

Translation

tveggja hæða strætó
tveggja hæða
tengt saman með
er stjórnað af
ríkjandi
næstur til að taka við krúnunni
ábending, ráð
halda sig við
rétthentur
engilsaxneskur
verða fyrir
sagan segir okkur
setjast að
yfirráð
viðurkenna
liststill
klæðnaður
byggingartækni
stjórnsýslukerfi
verslunarkerfi

Word

bank (hér):
no wonder

Translation

árbakki
engin furða

Word

chilly (hér):
hot destination:
in comparative terms:
over half of it:
hermit:
on the run:
found (hér):
Norse religion
the sagas:
a bit of both:
take over (hér):
crown (hér):
rulers (hér):
face (hér):
natural disaster:
Lutheran:
gain (hér):
sovereignty:
the Second World War:
occupied by:
as a nation:
the cod-wars:
fishing territories:
main (hér):
source of income:
ferro-silicon:
fish processing:
software production:
homogeneous:
the Western world:
handicrafts
great travellers:
ever since:
understandable only to:
keep (hér):
patronymics:
surname:
be available:
offer (hér):

Translation

kuldalegur
vinsæll áfangastaður
til samanburðar
meira en helmingurinn
einsetumaður
á flóttu undan
að stofnsetja
Ásatrú
Íslendingasögurnar
sitt lítið af hvoru
gera að nýlendu
konungsveldi
yfirvöld
takast á við
náttúruhamfarir
þeir sem eru lútherstrúar
öðlast
fullveldi
síðari heimsstyrjöldin
hernumið af
sem þjóð
þorskastríðin
landhelgi vegna fiskimiða
megin, aðal
tekjulind
járnblendi
fiskvinnsla
hugbúnaðarframleiðsla
einsleitur
hinn vestræni heimur
föndur
miklir ferðamenn
allar götur síðan
aðeins skiljanlegt
halda í
föðurnöfn
ættarnafn
vera í boði
þjóða upp á

Word

glass-domed:
spot (hér):
residency:
the Golden Circle:
anymore (hér):
on the other hand:
well worth:
extraordinary:
access to it:
it is best described:
the interior (hér):
the same is true for:
travel conditions:
snow-mobiling:
man-made:
appear:
the hidden people:
being handsomely rewarded:
find ... delicious:
dried fish:
cured shark:
drinking water:

Translation

með kúptu glerþaki
koma auga á
bústaður
gullni hringurinn
lengur
hins vegar
vel þess virði
óvenjulegur, sérstakur
aðgengi að því
er best lýst sem
hálendið
sömu sögu er að segja um
aðstæður til að ferðast
snjósleðaakstur
gerður af manna höndum
virðast
huldufólkið
vera ríkulega launað
finnast ljúffengt
harðfiskur
kæstur hákarl
drykkjarvatn

Word

kind (hér):
make a difference
in danger of:
habitat:
drop (hér):
feed on:
clear (hér).
coat (hér):
bamboo shoots:
instigate:
tested on:
tropical wood:
pollutant:
acid rain:
vapour (hér):
the Greenhouse Effect:
cut down on:
washing powders:
cleaning materials:
public transport:
fossil fuels:
nuclear power:
quite a few:
power plant:
natural forces:
solar power:
make use of:
facing south:
source of heat:
by (hér):
solar panel:
in space (hér):
wave power:
tidal power:
high tide:
low tide:
at the moment:
not only:
geo-thermal power:
in fact:

Translation

tegund
skipta máli
í hættu
heimkynni
fækka
nærast á
ryðja
feldur
bambussprotar
koma á
prófað á
harðviður
mengunarvaldur
súrt regn
úði
gróðurhúsaáhrif
minnka notkun á
þvottaefni
hreinsiefni
almenningsamgöngur
jarðefnaeldsneyti
kjarnorka
þó nokkrir
orkuver
náttúruöfl
sólarkorka
nýta sér
sem snýr í suður
hitagjafi
með því að
sólrafall
í geimnum
ölduorka
sjávarfallsorka
flóð
fjara
sem stendur
ekki bara
jarðvarmaorka
reyndar

Word

cut (hér):
electrical appliances:
soil erosion
process:
top soil:
the Developing World:
turn into:
the rains:
in the last few decades:
set back:
withered grass fire:
used to be:
still (hér):
leave the water running:
carrier bag:
trick into:
in a way:
rubbish heap:
start afresh:
raw ingredients:
disposable:
pass ... on (hér):
just about:
sort (hér):
carton (hér):
rinse out:
certain way of thinking:

Translation

minnka
rafmagnstæki á heimilum
jarðvegsfok
ferli
yfirborðsjarðvegur
þróunarlönd
breyta í
rigningartíminn
á síðustu áratugum
tefja
sinueldur
voru einu sinni
samt sem áður
láta vatnið renna
venjulegur plastpoki
gabba til að
á vissan hátt
ruslahaugur
byrja upp á nýtt
hráefni
einnota
gefa
nokkurn veginn
flokka
ferna
skola
ákveðinn hugsunarháttur

Word

projector:
on location:
lines (hér):
flock (hér):
theatre (hér):

Translation

sýningarvél
á tökustað
hlutverk (texti)
flykkjast
kvikmyndasalur

Word

special effects:
dummy (hér):
on the screen:
object:
on the loose:
'stop-motion':
position:
a tiny bit:
computer-generated:

Translation

tæknibrellur
dúkka í mannsstærð
á kvikmyndatjaldinu
hlutur
leika lausum hala
„stöðva-hreyfa“
stelling
örlítið
tölvugert

Word

smart (hér):
cartoon character:
of all times:
theme park:
at his own request:
medical science:

Translation

gáfulegt
teiknimyndapersóna
allra tíma
þemaskemmtigarður
að eigin ósk
læknavísindin

Word

practical joke:
on all occasions:
blockbuster:
community:

Translation

hrekur
við öll tækifæri
kvikmynd sem skilar mjög miklum gróða
samfélag

Word

Rubber Works:
the Great Depression:
mental arithmetic:
ahead of:
make ends meet:
milk-round:
nearby:
'outside schooling':
spare time:
put aside (hér):
sign up:
suit (hér):
develop (hér):
this and that:
French polisher:
wardrobe (hér):
set (hér):
feel at home:
small part:
breakthrough role:
Best Supporting Actor:
honorary ... degree:
Doctor of Letters:

Translation

gúmmíverksmiðja
kreppan mikla á 4. áratug 20. aldar
hugarreikningur
á undan
ná endum saman fjárhagslega
keyra / bera út mjólk
nálægt
verkefni utan skóla
fritími
spara
skrá sig
henta
fá
hitt og þetta
maður sem vaxber ný húsgögn
búningar
sviðsmynd
líða eins og heima hjá sér
lítið hlutverk
hlutverk sem breytir öllu
besti leikari í aukahlutverki
heiðursgráða
doktor í bókmenntum

Word

as well known as
bowler hat
cane (hér):
on stage
music hall
comic:
Lifetime Achievement (hér):
knighted:

Translation

eins þekktur og
kúluhattur
stafur
á sviði
söngleikjasalur
grínisti
lífstíðarframlag til kvikmynda
aðlaður af bresku drottningunni

Signs of the zodiac and your personality

Word	Translation
signs of the Zodiac:	stjörnumerkin
Capricorn:	Steingeitin
traditional ... traits (hér):	heföbundin skapgerðareinkenni
on the dark side (hér):	verri hliðin
dead-end:	sem kemst ekki lengra
Aquarius:	Vatnsberinn
Pisces:	Fiskarnir
weak-willed:	veikgeðja
easily led:	leiðitampur
know-it-all:	einhver sem þykist vita allt
Aries:	Hrúturinn
quick-witted:	tungulipur
quick-tempered:	skapbráður
Taurus:	Nautið
self-indulgent:	eftirlátur við sjálfan sig
be pushed too hard:	vera undir of miklu álagi
be rushed:	láta reka á eftir sér
Gemini:	Tvíburarnir
variety in life:	fjölbreytni í lífinu
feel tied down:	finna fyrir höftum
Cancer:	Krabbinn
overemotional:	hafa ekki hemil á tilfinningum
Leo:	Ljónið
speculative venture:	áhættusöm áætlun
day-to-day living:	hversdagsleiki
small-minded people:	þröngsýnt fólk
penny pinching:	níska
Virgo:	Meyjan
overcritical:	of gagnrýnn
health hazards:	það sem ógnar heilsunni
Libra:	Vogin
easygoing:	auðveldur að umgangast
the finer things in life:	lúxus
be a slave to fashion:	vera þræll tískunnar
Scorpio:	Sporðdrekin
strong-willed:	viljasterkur
be involved:	taka þátt
be taken advantage of:	vera notaður
Sagittarius:	Bogmaðurinn
blindly optimistic:	óraunsær (blindur af jákvæðni)
get to the heart of the matter:	komast að kjarna málsins

Word

span:
note (hér):
to the bitter end:
put you in your place:
all the same:
good company:
good taste:
worth listening to:
lose your temper:
age gracefully:
character flaw:
tend to:
feel justified:
be seen in public:
cornered:
take sides:
face conflict:
sit back:
troubleshooters:
snack (hér):
the same cannot be said:
catch the moon:
love of your life:
best bet:
speak out:
turn (hér):
step in:
further from the truth:
excellent nose for:
curb (hér):
anger (hér):

Translation

ná yfir
taka eftir
þangað til yfir lýkur
segja þér til syndanna
þrátt fyrir allt
skemmtilegur félagsskapur
góður smekkur
þess virði að hlusta á
missa stjórn á skapi þínu
eldast með reisn
persónuleikagalli
hafa tilhneigingu til
finnast réttlátt
sjást á almannafæri eða mannamótum
króaður af
taka málstað einhvers gegn öðrum
takast á við mótspyrnu
hafa það náðugt
fólk sem leysir vandræði
narta eða fá sér snarl
það sama verður ekki sagt um
gera hvað sem er
stóra ástin í lífinu
besti kostur
láta í sér heyra
verða
taka í taumana
fjær sannleikanum
góða tilfinningu fyrir
halda í skefjum
reita til reiði

Word

record (hér):
which led to:

Translation

heimild
sem leiddi til

Word

bladder:

spectator sport:

Translation

þvagblaðra

áhorfendaíþrótt

Word

pace (hér):

Translation

hraði

Word

body (hér):

move (hér):

compensate:

conduct:

Translation

stjórn

eitthvað sem leikmaður gerir í leik

bæta upp fyrir

framkoma

Word

pushcart:

there were no ... to be found:

take up (hér):

Translation

kassabíll

fundust engir

byrja á

Word

the Plague:

contract (hér)

in the age of science:

The future in a meal:

burning (hér):

Translation

svarti dauði

smitast af

á vísindaöld

„framtíðin á disknum“

hiti (í kinnum)

Word

notoriously:
 who insists on:
 for minutes on end:
 in sub-zero temperatures:
 dressing room:
 turn round (hér):

Translation

þannig að eftir sé tekið
 sem krefst þess að
 í þó nokkurn tíma
 undir frostmarki
 búningsherbergi
 snúa sér í hring

Word

ritual:
 Maoris:
 the opposing team:
 make certain:
 sole (hér):
 team colours:
 while serving:
 pre-game:
 shower cubicle:

Translation

athöfn, svipað og trúarathöfn
 frumbyggjar Nýja Sjálands
 andstæðingurinn
 fullvissa sig um
 skósóli
 liðsbúningur
 á meðan tennisleikarinn gefur upp
 fyrir leik
 sturtuklefi

The curse of the Hope Diamond

Word

be cursed:
 beheaded:
 reappear:
 plunged to his death:
 fully aware of
 the Smithsonian Institute:

Translation

vera í álögum
 hálshöggvinn
 birtast aftur
 féll til bana
 fyllilega meðvitaður um
 eitt stærsta safn heims, í Bandaríkjunum

arrival	koma
book	bóka, panta far
cathedral	dómkirkja
dialect	mállýska
excursion	stutt skoðunarferð
folk dance	þjóðdans
heatstroke	hitaslag
immigration	innflutningur fólks
jungle	frumskógur
kingdom	konungsríki

luggage	farangur
menu	matseðill
northern lights	norðurljós
observatory	stjörnuathugunarstöð
pedestrian street	göngugata
reception desk	móttaka
sunscreen	sólarvörn
tram	sprovagn
village	þorp
waterfall	foss

Native Americans.

In Newfoundland, a province in Canada.

Turf and stones.

Because the Vikings didn't stay in America. They left after a few years.

It became the whaling capital of the world.

To Canada.

Til dæmis: Because they were poor and hoped for a better life in Canada where the authorities gave them land.

2	1	2
2	3	2
3	2	2
1	1	3
3	3	

f d e i b g a j c h

This animal lives in . It is the biggest on land. It has long been hunted for its . Its space is also growing smaller because humans are chopping down to create more land for . People fear that there won't be any of these animals by 2010.

The mountain gorillas are than . They don't eat although they are hunted for their own. Their habitat is also growing smaller for the same as above. Only a hundred are left.

The Asian tiger has striped . It cattle and . Its are sought-after, as well as its bones and coat. use them all to make medicine.

The giant lives in and Tibet. It is famous for its cute eye which are . It hardly eats anything except shoots. It is because humans like its .

animals and plants
hothouse
blend
rubbish
oceans

fish and trees
greenhouse
mix
litter
seas

use less
not the same
makes dirty
buses, trains, coaches, etc.
ride a bike

cut down on
different
pollutes
public transport
cycle

Nuclear power
Solar power
Wave power

Wind power
Geo-thermal power
Water power

1
3
3

2
1
1

T.d. drink, shower, bath, wash, tooth brushing, washing up

d c j f a i b g e h

begin
film
various
scare
audiences

resumed
dummies
wounded
large
objects

a tiny bit
recently
exclusively
altered
stops

Snow White and the seven dwarves
Robin Hood
The Jungle Book
Cinderella
Beauty and the Beast

7.
5.
1.
9.
10.

Hercules
The Lion King
101 Dalmatians
Aristocats
Fantasia

3.
6.
4.
2.
8.

h m d k a g n b e c f o i j l

tramp
enjoy
moustache
baggy
enormous

comic
tour
costume
studio
unbelievable

amount
trouble
government
believed
received
knighted

2
3
1

3
3
2

2
3
2

hornspyrna
slá
brot á leikmanni
hendi
skalli

viðbótartími
miðjuspark/upphafsspark
línuvörður
sjálfsmark
spyrna til samherja

áhorfandi
framherji
varamaður
stuðningsmaður liðs
jafntefli
óíþróttamannsleg framkoma

It is _____ that a _____ team from Jamaica has participated in the Olympics. George Fitch and William Maloney probably never _____ that their _____ would go so far. Going from _____ to actually winning a _____ in bobsleighting without any _____ for practising in is absolutely unbelievable.

This would never have happened _____ the team having the opportunity to practise in _____. Their coach also _____ the right man as their _____, because he had been a _____ pilot in the _____. A bobsleigh can go very _____. If you make a _____ while bobsleighting, you may pay with your _____.

The _____ bobsleigh team first _____ in the Olympics in Calgary in _____. They became very _____ because they had their own _____ which everybody _____. The team did well in the Calgary Olympics but their _____ ended _____ with a crash. Since then, many Jamaicans have _____ up bobsleighting and a Jamaican _____ won a _____ medal in the 2000 _____ Olympics.

sportspeople
superstitious
insist on
dressing room
pitch

tunnel
referee
sub-zero temperatures
captain
half-time

exactly
actors
general
allowed
play
turn around

football	pre-match warm-up
match	wipe
laces	soles
definitely	sneakers
frighten	shorts
opposing team	team colours
strong	tennis court
	shower cubicle

One of the most notorious gems in history.

From India.

Because it had been stolen from a statue of the Hindu goddess Sita.

To France.

He was killed by wild dogs in India.

King Louis XIV, King Louis XVI and Marie Antoinette.

King Louis XVI and Marie Antoniette were beheaded during the French Revolution.

Because a man named Henry Hope bought the diamond in London in 1830.

She was shot by the prince who gave it to her.

He plunged to his death off a cliff.

Harry Winston.

He donated it to the Smithsonian Institute.

Yes, at the Smithsonian Institute.